



SENK (5) KONDOMINYÒM AN VANT POU MOUN KI GEN YON REVNI BA

**Majistra Katjana Ballantyne kontan anonse gen senk
(5) apatman an vant pou moun ki gen yon revni ba, ki
nan**

Mia Residences, lokalize nan 84 Prospect Street



Developed by:

82-86 Prospect Street, LLC

IMPORTANT! This document contains important information about your rights, responsibilities and/or benefits. It is critical that you understand the information in this document. The City of Somerville Inclusionary Housing will provide the information in your preferred language at no cost to you. Call (617) 625-6600 ext 2566 or email inclusionary@somervillema.gov as soon as possible for assistance translating and understanding the information in this document. If adequate language access services are not being provided, please contact the City of Somerville Office of Immigrant Affairs at somerviva@somervillama.gov or dial 311 (617-666-3311 outside Somerville).

¡IMPORTANTE! Este documento contiene información importante acerca de sus derechos, responsabilidades o beneficios. Es crucial que entienda la información en este documento. The City of Somerville Inclusionary Housing le brindará la información en el idioma de su preferencia sin costo alguno para usted. Llame al (617) 625-6600 ext 2566 o escriba a inclusionary@somervillema.gov lo antes posible si necesita ayuda para traducir y comprender la información en este documento. Si no recibe servicios lingüísticos apropiados, envíe un mensaje de correo electrónico a la Oficina de Asuntos de los Inmigrantes de la Ciudad de Somerville a somerviva@somervillama.gov o marque 311 (617-666-3311 si está fuera de Somerville).

IMPORTANT! Este documento contém informações importantes sobre seus direitos, responsabilidades e/ou benefícios. É essencial que você compreenda as informações aqui contidas. The City of Somerville Inclusionary Housing apresentará gratuitamente as informações em seu idioma de preferência. Ligue para (617) 625-6600 ext 2566 ou mande um e-mail para inclusionary@somervillema.gov assim que possível para receber assistência ao traduzir e compreender as informações deste documento. Caso você não receba serviços adequados de acesso linguístico, entre em contato com o Departamento de Assuntos Imigratórios (Office of Immigrant Affairs) da Prefeitura de Somerville em somerviva@somervillama.gov ou ligue para 311 (617-666-3311 se estiver fora de Somerville).

ENPÒTAN! Dokiman sa a gen ladan l enfòmasyon enpòtan sou dwa, responsabilite ak/oswa avantaj ou. Li enpòtan pou w konprann enfòmasyon ki nan dokiman sa a. The City of Somerville Inclusionary Housing Nou pral ba w enfòmasyon an nan lang prefere w epi l ap gratis. Rele (617) 625-6600 ext 2566 oswa voye yon imèl inclusionary@somervillema.gov yon fwa sa posib pou ede nan tradiksyon epi konpreyansyon enfòmasyon ki nan dokiman sa a. Si yo pa bay bon jan sèvis aksè nan lang, tanpri kontakte Biwo Afè Imigran Vil Somerville lan nan somerviva@somervillama.gov oswa tape epi rele 311 (617-666-3311 andeyò Somerville).

महत्त्वपूर्ण! यो कागजातमा तपाईंका अधिकार, जिम्मेवारी र/वा लाभहरूका बारेमा महत्त्वपूर्ण जानकारी समावेश छ। तपाईंले यो कागजातमा भएको जानकारी बुझ्नु महत्त्वपूर्ण हुन्छ। The City of Somerville Inclusionary Housing तपाईंलाई कुनै पनि शुल्कविना तपाईंको मनपर्ने भाषामा जानकारी प्रदान गर्ने छ। यो कागजातमा भएको जानकारी अनुवाद गर्न र बुझ्नमा मद्दतका लागि जति सक्दो चाँडो फोन (617) 625-6600 ext 2566 गर्नुहोस् वा इमेल inclusionary@somervillema.gov गर्नुहोस्। पर्याप्त भाषा पहुँच सेवाहरू प्रदान गरिएन भने कृपया सिटी अफ समरभिल अफ इमिग्रन्ट अफेयर्स (City of Somerville Office of Immigrant Affairs) लाई somerviva@somervillama.gov मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा 311 (617-666-3311 समरभिल बाहिर) डायल गर्नुहोस्।

重要！本文件包含有關您權利、責任及/或利益的重要資訊。請務必瞭解本文件中的資訊。The City of Somerville Inclusionary Housing 將免費提供您偏好語言版本的資訊。如需協助翻譯以瞭解本文件中的資訊，請儘快致電(617) 625-6600 ext 2566 或寄送電子郵件給inclusionary@somervillema.gov。若無適當的語言無障礙服務，請聯絡 SOMERVIVA 移民事務辦公室；來信請寄至 somerviva@somervillama.gov 或撥打 311 (Somerville 以外地區，請撥 617-666-3311)。

重要！本文件包含有关您的权利、责任和/或福利的重要信息。请务必确保您理解本文件所载信息。The City of Somerville Inclusionary Housing 我们将免费以您的首选语言为您提供信息。请尽快致电 (617) 625-6600 ext 2566 或发送电子邮件至inclusionary@somervillema.gov，将会有人帮助您翻译和理解本文件所载信息。如果您认为当前没有适当的语言获取服务，请通过发送电子邮件至 somerviva@somervillama.gov 或致电 311 (萨默维尔市以外地区：617-666-3311)，联系萨默维尔市移民事务办公室。

TAB MATYÈ

Apèsi jeneral sou kritè elijibilite yo.....

Entwodiksyon ak deskripsyon batiman an/apatman yo.....

Enfòmasyon enpòtan pou lokatè.....

Obligasyon pou apwobasyon inisyal pou yon ipotèk.....

Restriksyon pou lòjman a pri abòdab.....

Lokatè k ap patisipe yo.....

Kisa yon menaj (fanmi) ye?.....

Elijibilite selon revni familyal la.....

Revni ak aktif.....

Estat ki moun k ap achte yon kay pou lapremyè fwa ak kou yo.....

Kalifikasyon preferans.....

Soumèt yon demann konplè ak dat limit.....

Tiraj osò ak kisa ki pase si yo seleksyone m.....

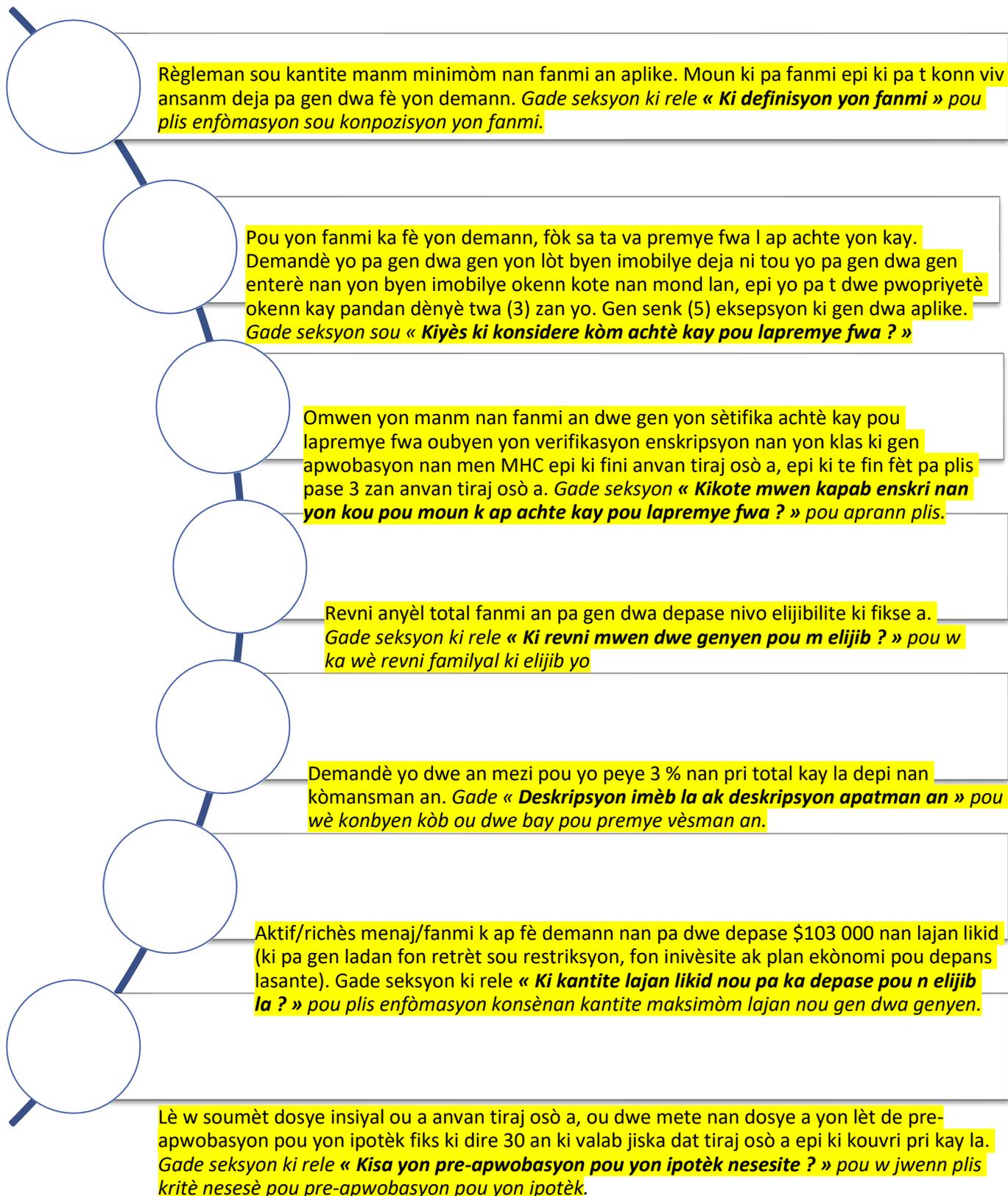
Sètifikasyon revni, dokiman obligatwa ak lèt pou pwosede.....

Pwosedi pou fè yon apèl (kontestasyon).....

Dat enpòtan.....

Demann ki fèt anvan tiraj osò a.....

Apèsi jeneral sou kritè elijibilite yo



Entwodiksyon

Biwo Planifikasyon Estratejik ak Devlopman Kominotè Lameri a (OSPCD) an kolaborasyon ak 82-86 Propsect Street, LLC yo kontan pou anonse vant senk (5) kondominyòm ak yon tit limite pou fanmi ki elijib epi ki pòko janm achte yon kay deja, ak yon pri pi ba pase pri nòmal sou mache a, atravè **Pwogram Kay Enklizif Vil la**. Inite sa yo pral disponib pou fanmi ki gen yon revni anyèl brit ki pa depase 80 % nan Revni Medyàn Rejyonal (AMI) a nan kategori pri P1, ki pa depase 110 % nan AMI nan kategori pri P2, oswa ki pa depase 140 % nan AMI.

Paske pri kay sa yo limite pa lalwa a, apatman sa yo pral gen yon annèks ki atache ak kontra vant lan, ke w dwe soumèt ansanm ak kontra vant lan ak ipotèk la nan moman acha a. Sa a vle di pri revant kay sa yo pral toujou limite nan yon pri ki pi ba pase pri reyèl sou mache a pou tout tan. Si w ap vann kay la, pwochen pwopriyete a dwe elijib selon kondisyon revni anyèl yo tou, epi li pa gen dwa pwopriyete yon lòt kay deja a. Restriksyon sa a pou Mia Residences pral anrejistre nan kèk jou apati dat distribisyon pakè enfòmasyon sa a. Ap gen plis enfòmasyon sou Rediksyon Pri pou Lòjman Abòdab la disponib sou sit wèb Rejis Kontra Vant pou Middlesex Sid, yon fwa li fin anrejistre epi li disponib aktyèlman nan paj 6 Livre Enfòmasyon sa a. Tanpri mande pèsònèl Lòjman yo pou yo ba w plis enfòmasyon sou enskripsyon kontra vant lan.

Konsilte sit wèb www.somervillema.gov/inclusionaryhousing pou w jwenn plis enfòmasyon konsènan Pwogram Lòjman Enklizif la

Si w gen kesyon dirèk konsènan pwogramasyon an (egzijans elijibilite yo, pwosè demann yo, elatriye), tanpri kontakte MiaResidences@MaloneyProperties.com

Deskripsyon imèb la ak deskripsyon apatman an

Mia Residences se yon konplèks a revni mikst ki lokalize nan Somerville, MA, ki gen ladan 29 kondominyòm. 5 nan apatman sa yo pral rezève pou fanmi ki gen yon revni limite oswa kòm apatman « abòdab » pou menaj/fanmi ki genyen mewns pase 80 % nan Revni Medyàn Rejyonal la (AMI), oswa ki pa depase 110 % nan AMI a, oswa ki pa depase 140 % nan AMI a, pou PMSA Boston-Cambridge-Quincy (« BCQ »). Apatman abòdab yo p ap gen okenn diferans nan sa ki gen pou wè ak kalite epi ak konsepsyon enteryè parapò ak apatman ki koute pri nòmal yo. Chak kizin pral ekipe ak yon frijidè, yon recho, yon machin lavaj a vesèl ak yon fou mikwo-ond. Anplis sa a, tout apatman pral gen ladan yo machin alave ak yon sechwa elektrik anndan apatman an. Pwopriyete yo pral oblije peye tout sèvis minisipal yo, tankou kouran (pou fè manje ak chofe kay la), ak dlo/evakyasyon dlo ize yo. Televizyon akab ak entènèt se sèvis minisipal ki opsyonèl. Okenn nan apatman enklizif sa yo pral gen yon espas pakin. Gen ven (20) espas pakin alongtèm pou bekann, kat (4) espas pakin alongtèm pou gwo bekann, dis (10) espas pakin akoutèm pou bekann, ak zewo (0) espas estokaj titre pou itilizasyon rezidansyèl. Kat (4) espas pakin alongtèm pou bekann pral rezève sèlman pou lokatè Inite Abòdab yo.

Ki dat limit pou soumèt yon demann ?

Dat **limit** pou soumèt yon demann konplè pou patisipe nan tiraj osò a se **mèkredi 24 desanm, 2025 anvan 17h**. Demann ki resi aprè 17h00 nan dat 24^desann p ap aksepte.

Important Lender Information

Please ensure that you share the entirety of pages 5 and 6 with your bank/lender.

What Does a Mortgage Pre-Approval Entail?

Lenders need a minimum of two/three weeks to process a pre-approval application. Please allow sufficient time to secure the mortgage pre-approval.**

- Be prepared with personal information including state-issued identification cards, home addresses for the last two years, W2s, paystubs/other income and asset statements for the last two (2) months etc.
- Lenders will run a hard credit check.

Notify the lender of the pre-lottery application deadline and pre-approval requirements.

Show lender all information provided in this information packet, regarding the unit you are applying for (See: **Building Description & Unit Description) and the Affordable housing restriction on this property (See: **Description of Affordable Housing Restriction**).

Inclusionary Housing Program Pre-Lottery Application Requirements for Pre-approvals:

Applicants are required to submit as part of their application a **valid mortgage pre-approval letter**. This letter **must** include the following:

- Be for a 30-year-fixed-mortgage (360 months);
- Include an interest rate or interest range; And
- Be valid through the lottery date.

Note: Pre-qualification/pre-approval letters are only acceptable if the institution conducts a **hard credit check** and includes the above information.

Pre-qualification letters must be **subject to credit, employment and asset verifications**. If a pre-approval letter does not include the details described above, it will be deemed insufficient and your pre-lottery application will not be eligible to participate in the lottery.

Senk (5) Inite Kay Enklizif pou achte									
Inite no. 1	Tay inite yo	Sipèfisi estime	AMI	Espas pou pakin	Pri dacha a	Kantite minimòm de peman inisyala (3 %)	Frè mansyèl estime pou peye pou apatman an	Minimòm Familyal Minimòm	kantite konstwi pou moun ki gen mobilite redwi
107	1 chanm	634	51 % - 80 %	Non	\$210,581	\$6,317	\$96.98	1	-
307	2 chanm	771	51 % - 80 %	Non	\$254,041	\$7,621	\$117.00	2	-
103	1 chanm	634	81 %-110 %	Non	\$309,622	\$9,289	\$142.60	1	1
108	1 chanm	652	81 %-110 %	Non	\$309,622	\$9,289	\$142.60	1	-
204	2 chanm	865	111%-140%	Non	\$473,819	\$14,214	\$218.22	2	-

*Condo fees are set by the condo association and are subject to change based on increased costs in the condo budget. **Households are eligible to apply with the City of Somerville's Assessing Department for a residential exemption after occupying an Inclusionary ownership unit as of Jan. 1st in a given year and filing taxes there. Call the Assessing Department at 617-625-6600 ext. 3100 to connect learn more about Pwogram Lòjman Enklizif Vil Somerville

residential exemptions or refer to the section "Exemptions & Other Tax Relief" here:
<https://www.somervillema.gov/departments/finance/assessing>. ***Minimum household size is waived for households with reasonable accommodations

Description of Affordable Housing Restriction

This opportunity to purchase an affordable, deed-restricted unit at a significant discount is being offered through Somerville's Inclusionary Housing Program. This requires, among other things, that the unit remains affordable for future buyers in perpetuity. If you are selected to purchase a unit, you will sign a "Deed Rider" and record it with the registry of deeds which describes the restrictions on the unit and your responsibilities. These restrictions will remain with the unit permanently and will apply to you and all subsequent owners. The following is an overview of the most important aspects of the Deed Rider and is meant for informational purposes only. If selected, you are strongly encouraged to hire an attorney to review the full recorded Affordable Housing Restriction.

- **Principal Residence:** The unit must be used as your primary principal residence and may not be used as a sublet, nor used for short term rental such as an Airbnb or rented out under any circumstance etc.
- **Leasing and Refinancing:** Express written consent must be obtained from the City of Somerville OSPCD, Housing Division prior to refinancing your loan.
- **Notice to the City of Somerville when selling your home/unit:** When you want to sell your home, you must contact the City of Somerville, OSPCD Housing Division. You must submit a written intent to sell. OSPCD will calculate the Maximum Affordable Sale Price. The buyer must meet income and asset criteria and the City must certify their income and must also be first-time homebuyers.
- **The City conducts annual monitoring:** Homeowners will need to complete an annual residency verification form and provide residency documentation to ensure buyers are in compliance with the deed restrictions.
- **Improvements are not included in the resale calculations;** if you are thinking of making substantial improvements and have questions about it, contact OSPCD's Housing Division first.
- **You can hope for a small modest increase** in the resale price; however, these units are not market-rate units and are not valued as such. The price **does not** increase by a set percentage every year. Upon resale, the units must remain affordable to another income-eligible first-time homebuyer.

A deed-restricted unit cannot be resold without the City's Certificate of Compliance verifying the affordable price and the income eligibility of the purchaser.

PARTICIPATING BANKS & LENDING INSTITUTIONS

Each institution below agreed to provide free pre-qualification services and information on the best mortgage product available to suit your needs. Below are examples of lenders that previously worked with clients in the Inclusionary Housing program. You are free to use any lender you wish provided they issue a 30-year fixed standard mortgage and that the lender accepts the Affordable Housing Restriction. *Online banks and lenders* (i.e. Rocket Mortgage, Quicken Loans) **are not accepted**. Keep in mind that if you compare offers from various lenders, each hard credit check may impact your credit score.

<u>Winter Hill Bank</u> 342 Broadway Somerville, MA. 02145 Contact: Rich Vernet 617-629-3330/978-500-4746 rhvernet@winterhillbank.com	<u>Rockland Trust</u> Celsa Moreno-Barker (Spanish, Portuguese, English) 508.830.3247 / 978.835.9375 Celsa.moreno-barker@rocklandtrust.com	<u>Cambridge Savings Bank</u> 1374 Mass. Ave. Cambridge, MA.02138 Contact: Rick Garber 617-441-4137 / 978-808-6008 rgarber@cambridgesavings.com
<u>East Cambridge Savings Bank</u> 292 Cambridge St. Cambridge MA 02141 Contact: Tricia Rizzo 617-551-2453 prizzo@ecsb.com	<u>Cambridge Trust</u> 18 Blanchard Rd. 4 th Floor Burlington, MA 01803 Contact: Dina Scianna 617-441-1430 / 781-983-3289 Dina.Scianna@cambridgetrust.com	

What is a Household?

- A “household” includes all persons who will reside in the condo you are applying for. A household includes babies, children, teenagers and adults, *regardless of their ability to earn or receive income*;
- A household consisting of unrelated persons must have a documented history of living together leading up to the beginning of the application period, a waiver may be granted at the discretion of the Housing Division;
- A household which consists of ONLY full-time students (including PhD students) is not eligible to apply; Applicants may not submit multiple applications as a member of multiple households;
- An unborn child is considered a household member if the pregnant person is in their third (3rd) trimester of pregnancy at the time of the lottery date; And
- Minors under shared custody are considered household members if they live with the applicant at least 50% of the time. Adult dependents away for college as full-time students are considered household members.

Legally married couples shall both be considered part of the household, even if separated. However, in situations where a household member is legally married to a spouse absent from the household (whether or not officially divorced or separated) and the absent spouse will not be moving into the inclusionary condo, the applicant must provide current verification: (1) if divorced, a copy of a divorce decree; (2) if not divorced, a copy of a separation agreement; (3) if the applicant does not have the documentation in #1 or #2, documentation of residing in separate addresses (such as copies of leases). Where no such documentation exists of residing

at separate addresses, an affidavit from the parties (or party in the event it is not safe or possible for both parties to do so) that they are separating and will be residing at separate addresses as of a certain date. Without any of the above verification, the ex-spouse will be considered part of the household and their income and assets will be counted in determining income eligibility, even if they do not plan on residing there.

Verification from a treating physician of being in the third (3rd) trimester, verification of full-time student status, custody arrangements or documentation of separation/separate residencies will be required at the time of income certification.

What are the Income Eligibility Requirements?

In order to be eligible to purchase an inclusionary condo, the applying household's annual gross income must meet the guidelines listed in the Gross Annual Household Income Eligibility Requirements table below. If a household's gross annual income is below the income limit they may be eligible. Minimum income restrictions are not set by the Inclusionary Housing Program for condos in price tier 1, only maximum income limits. **Lenders determine the minimum income amount they are comfortable underwriting for units priced in Tier P1.** While the City does not set minimum income requirements, applicants must have income to support monthly mortgage, taxes, homeowner's insurance, condo fees and utilities including water and sewer.

A household's combined (total) gross annual income from **all** sources and for all members of the household must not exceed **the income limits, adjusted by household size, as indicated below.**

Maximum Income Limits
(set by the HUD + based on Household Size + AMI)

Household Size	51%-80% AMI	81%-110% AMI	111%-140% AMI
1	\$57,901-\$92,650	\$92,651 - \$127,358	\$127,359 - \$162,092
2	\$66,201-\$105,850	\$105,851 - \$145,552	\$145,553 - \$185,248
3	\$74,451-\$119,100	\$119,101 - \$163,746	\$163,747 - \$208,404
4	\$82,701-\$132,300	\$132,301 - \$181,940	\$181,941 - \$231,560
5	\$89,351-\$142,900	\$142,901 - \$196,495	\$196,496 - \$250,085
6	\$95,951-\$153,500	\$153,501 - \$211,050	\$211,051 - \$268,610

*2025 Area Median Incomes for the Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA

What is Considered Income?

Income is defined as all amounts, monetary or not, that go to or is received on behalf of any household member, even if the family member is temporally absent. Income also includes **all amounts anticipated within the next 12 months** going forward from the time of an income certification. It is the applicant's responsibility to accurately divulge anticipated changes in income. Income includes interest/dividends accrued from assets to which any household

member has access.

Examples of income include but are not limited to earnings from a job or self-employment including earnings from one-time events/gigs such as earnings from yard sales & art sales, childcare; fundraising campaigns (Go Fund me, Crowd Source, etc.); Unemployment Benefits; Pensions/Social Security/Disability Benefits; informal or formal Child Support (received or owed); Assistance from family/friends; Starting or closing of businesses.

Examples of anticipated changes include but are not limited to seasonal work, changes in work hours, raises, bonuses, overtime pay, cost of living adjustments (COLAS), commissions, gain or loss of employment or income source.

For self-employed household members: Self-employed household members (ride-share drivers, artists/musicians, business owners, etc.) submit a full tax return (including all schedules) for the prior year and completed self-employment affidavit which includes Profit/Loss Statements for each business at the time of an income certification. The Profit/Loss Statement must indicate month-by-month self-employment revenue and IRS allowable deducted business expenses for a 12-month period *preceding* the time of the income certification **AND** project a Profit/Loss Statement for the 12 months *following* the date of the income certification showing month-by-month *anticipated* business revenue and IRS allowable deducted business expenses.

What is the Asset Limit?

The maximum asset limit is set at \$103,200 in liquid assets, excluding restricted retirement, health, and college savings plans*. This asset limit applies to all household members and includes all assets or joint interests in assets held in the United States or abroad. **All assets for all household members must be disclosed in the pre-lottery application** and the most recent three (3) months of **complete statements for all accounts** must be provided at the time of an income certification. Assets which the applicant(s) hold and may not use or have access to are still considered assets and statements must be provided. In cases where an asset was recently closed, verification must be provided. **Applicants must disclose all joint accounts held with absent spouse/household members in the application.**

Applicants must also demonstrate sufficient assets to make the minimum required downpayment of 3% of the sales price of a unit. Gifts from outside the household may also be demonstrated to meet this requirement.

Examples of assets include but are not limited to: Saving/checking accounts; CDs; mutual funds; investment accounts; IRAs; 401Ks; 457B; 403Bs; bonds; digital currency (Bitcoin, etc.); payment apps (Venmo/PayPal, Square etc.); life insurance; community funds; fundraising campaign platforms (Go Fund Me etc.), cash on hand, real estate, any investments held abroad etc.

Failure to disclose all current or anticipated income and assets may result in a determination of ineligibility at the time of the income certification.

**Consideration may be given to households exceeding the initial asset limit of \$103,200 but using a portion of their unrestricted assets to make a downpayment not to exceed twenty percent (20%) of the affordable sales price.*

Who is a First-Time Homebuyer?

Applicants must be first-time homebuyers. A person shall be considered a first-time homebuyer
Pwogram Lòjman Enklizif Vil Somerville

if no person in his or her household has, within the preceding three (3) years, owned a home or owned an interest in a home through joint ownership in the USA or abroad. Exceptions may be made in the following five (5) instances ONLY:

1. A displaced homemaker: A displaced homemaker is an individual who is an adult meeting ALL criteria:

- Has not worked full-time, full year in the labor force for a number of years but has, during such years, worked primarily without remuneration to care for the home and family;
- Owned a home with his or her partner or resided in a home owned by the partner;
- Does not own the home previously owned with a partner; AND
- Is unmarried to or legally separated from the spouse.

Displaced homemakers will not be given the opportunity to purchase an Inclusionary Unit until the home for sale is under a Purchase & Sale Agreement (P&S).

2. A single parent, where the individual owned a home with his or her partner or resided in a home owned by the partner and is a single parent (is unmarried or legally separated from a spouse and either has 1 or more children of whom they have custody or joint custody or is pregnant).

3. An age-qualified household (in which at least one member is age 55 or Over) which is selling a home in order to purchase an Income-Restricted unit. However, age-qualified households will not be given the opportunity to purchase an Inclusionary Unit until the home for sale is under a P&S.

4. A household that owned a property that was not in compliance with State, local or model building codes and which cannot be brought into compliance for less than the cost of constructing a permanent structure.

5. A household that owned a principal residence not permanently affixed to a permanent foundation in accordance with applicable regulations.

One household member is required to complete a Massachusetts Housing Collaborative (MHC) approved first-time homebuyer's course. They must submit a copy of a current, valid certificate of completion with the application or proof of enrollment in a first-time homebuyer's training class with the submission of the application. Courses must be completed by the date of the lottery and verification of this must be provided. If submitting a verification of enrollment for the lottery and your household is chosen, you must submit the certificate of completion before closing.

Where Can I Enroll in a First-Time Homebuyer Course?

Citizens' Housing and Planning Association (CHAPA) provides a directory of MHC approved first-time homebuyer training courses in the Greater Boston Region. Up-to-date date listings are on their website www.mhp.net. Online and in person classes are listed there at various prices, dates, times and languages. <https://www.mhp.net/one-mortgage/homebuyer-resources/find-a-home-buyer-class>

MHC approved first-time homebuyer courses are taught monthly at the Somerville Community Corporation (SCC) in Union Square. You can view course schedules and register at

<https://www.somervillecdc.org/first-time-homebuyers> or register for classes by contacting Renee Taylor at (617) 410-9907 or by email at rtaylor@somervillecdc.org or Jose Cedanio at (617) 410-9908 or email at jcedanio@somervillecdc.org.

What is a Lottery Preference & How Can I Qualify for a Preference?

Living or working in Somerville full-time may qualify you for a preference in this lottery. **To receive a preference, a household must indicate in a pre-lottery application that they live or work full-time in Somerville** and current documentation for preference eligibility claims will be verified at the time of an income certification. Verification must be current (dated within 30 days) at the time of the application deadline. Households that apply with a preference and are unable to provide verification will not be able to proceed forward, and the Maloney Properties will move to the next household with preference verification on the lottery list.

If you are eligible for a preference, you will have a greater chance of being selected no. 1 for a unit through the lottery or be closer to the top of the lottery list for a unit. If you are not eligible for a preference, the Maloney Properties or Housing Division cannot determine your odds of acquiring a unit. If you are not eligible for a preference, you may apply and will be placed on the lottery list in the order in which your household is pulled in the non-preference pool. You should explore income-restricted housing opportunities in the City in which you live or work to learn if they offer local preferences within their respective programs. This may increase the odds of acquiring an affordable unit.

Co-equal preference will be provided to eligible applicants providing current verification of *living or physically working full-time in Somerville (20+ hours/week)*. **Preference documentation must be dated within 30 days of the application deadline.** Below includes acceptable documentation to receive a Somerville preference.

Proof of residency may include:

- Current signed lease; **OR**
- Notarized letter from landlord confirming ownership of property and applicant tenancy at property; **OR**
- Utility bill with current statement date. Do not use the bill due date; **OR**
- Bank/credit card/cable bill statement with Somerville address with a current statement date; **OR**
- Current voter registration, showing registration date within the last 30 days.

Proof of employment in Somerville may include:

- Signed and dated letter from employer on company letter head that includes the Somerville address where you work AND the number of hours you work per week in Somerville; **OR**
- A current paystub showing the Somerville address of where you work AND the number of hours you work per pay period.
- Ownership of a business *does not* mean you work there. Business owners must provide verification of ownership, a current bill connecting the owner's name with the address of the Somerville business **AND** a current paystub showing the number of hours worked **OR** if paystubs are not available, a notarized affidavit confirming the number of hours worked

per week at the Somerville business.

*Somerville **work preferences may not be granted** for households providing **co-working spaces** as verification of employment in Somerville.*

PREFERENCE VERIFICATIONS MUST BE COMPLETE AND INCLUDE ALL PAGES

What Does a Complete Application Include?

It is the applicant's responsibility to provide a complete application. Maloney Properties and/or Housing Division staff may review applications for completion and provide assistance however it is the applicant's responsibility to submit a complete application. Applications that are submitted within one (1) week of the application deadline may not be reviewed or have an opportunity to update the application. **Correspondence will be via email if the household has an email address or via regular mail if the household does not have an email address.**

Households will be notified if their application is incomplete or otherwise ineligible in advance of the lottery. *Complete applications include:*

1. An application **completely filled in and signed by all household members 18 +**, do not leave any parts blank, if a question does not apply, put N/A for "not applicable";
2. A **valid First-Time Homebuyers Training Class Certificate** (see below), *or* proof of enrollment in a MHC approved class scheduled to be completed before the date of the lottery;
3. **Current Mortgage Pre-Approval/Qualification/Credit Approval letter** including an interest rate or interest rate range for a 30-year fixed mortgage covering the cost of the home. This letter must be valid through the date of the lottery;
4. Household disclosed all assets and anticipated income changes for the next 12 months on application;
5. The application is signed on the last page by all adult household members 18+; AND

*All parts of the application must be submitted together to be complete. Incomplete applications are not accepted. Applications that **do not** include the above requirements will not be included in the lottery.*

How Are Applications Submitted?

Applicants are encouraged to drop off or email applications. Complete applications may be submitted before the deadline through the following methods:

- Email: MiaResidences@MaloneyProperties.com; OR
- Dropped off in an envelope in the drop box at Maloney Properties Central Office (27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481); OR
- Mailed to Maloney Properties LLC ATTN: Mia Residences Lottery 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481. If you are mailing an application, **allow at least one (1) week in the mail** to ensure the application is received before the deadline (not post-marked).

Pwogram Lòjman Enklizif Vil Somerville

NOTICE:

- Applications sent to email addresses other than MiaResidences@MaloneyProperties.com
- Applications sent piecemeal or in screenshots will not be accepted. Do not submit the same application multiple times;
- If you email an application, do not contact staff inquiring whether the application was received unless there are 5 or fewer business days until the lottery. If you submit an application by email, **you will receive a standard response confirming the receipt of your application. Please be aware this does not mean that your application is reviewed prior to the application deadline;**
- Maloney Properties staff will review applications for completion in the order in which they are received. *It is a household's responsibility to ensure applications are completely and accurately completed upon submission and ahead of the deadline with complete documentation;*
- Applications received within 7 calendar days of the application deadline may not have the opportunity to be updated upon review;
- Staff will confirm the status of your application once it is processed, in the order received.

What is the Lottery?

The lottery will be held virtually on Zoom and in a publicly accessible physical location in Somerville. For information on the date/time and link to the lottery, see the page labeled "**Important Dates**". All participating applicants will receive unique identifiers and information to join the virtual lottery, before the lottery. **Attendance to the lottery is not required.** All unique identifiers will be called in the order in which they are drawn and placed on a lottery list. The lottery itself is viewable on Zoom, and the results will be posted on the Maloney Properties property page and the Inclusionary Housing Program website.

How Will I Know of My Position on the Lottery Waitlist?

The winner(s) in the lottery will be contacted by Maloney Properties within one (1) day to initiate an income certification. Households that have not been contacted by Maloney Properties within one (1) day have not been selected no. 1 in the lottery. The results of the lottery will be posted on the City of Somerville Inclusionary website within 1 week following the

lottery. Participating applicants who did not win may learn of their positioning in the lottery by viewing the website.

What Happens if I Am Selected No. 1 in the Lottery?

The applicant whose unique identifier is pulled first will be contacted within one (1) day via phone and email or regular mail. This household will have a week to submit to Maloney Properties the required income documentation listed in the section *“What Does an Income Certification Require?”*. Household No. 2 will be notified if the first household is determined ineligible. **Maloney Properties reserves the right to request additional income and asset documentation as may be necessary to complete the income certification.**

Income Certification Policy

Upon reviewing the initial information provided, Maloney Properties will contact the applicant with a first (1st) request for complete documentation that discloses and verifies all household income sources, assets, and federal tax returns. This request will outline specific items needed to determine eligibility. The household will have five (5) business days from this notification date to submit the requested documentation. Maloney Properties will provide applicants with three (3) such requests thereafter. If the household is unable to provide the requested documentation after three (3) additional requests are made and all required documentation to determine eligibility is not received, Maloney Properties reserves the right to discontinue the income certification and offer this opportunity for the next household on the lottery waitlist.

Household no. 2 will be notified if household no. 1 is determined ineligible or unable to close. They will have five (5) business days from notification to submit initial income documents to Maloney Properties. Households participating in the lottery should set these documents aside prior to the lottery to facilitate timely submission to Maloney Properties after the lottery.

What Does an Income Certification Require?

Income assets and tax returns are required if a household is selected in the lottery. **DO NOT SUBMIT INCOME & ASSET DOCUMENTATION WITH YOUR APPLICATION.** *Income documents include but are not limited to:*

1. Your most recent 3 years of Federal Tax Returns, all pages and schedules, including W2s and any 1099s or a letter from the IRS confirming that you did not file taxes. Household members who do not file taxes must provide IRS verification. If this year’s taxes have not yet been filed, we will require proof of a tax extension and the previous three (3) years of tax returns. Contact a local IRS office to request this. **Do not provide State Tax Returns;**
2. If Federal Tax Returns include W2s from employer(s) you no longer work for in the most recent tax return, termination of employment must be either verified directly by the former employer on company letterhead, signed, dated, state the last date of employment, whether any payments are pending and intent to rehire within the next 12 months or in the event this cannot be obtained, a notarized affidavit that includes the last date of employment, whether any payments are pending and intent to rehire within the next 12 months;

3. Most recent three (3), consecutive months of paystubs and/or other income documentation.
4. Employer Verification forms, **provided by Maloney Properties**, signed by the employee(s) with employer contact information (the form will be sent directly by the City to employers);
5. Most recent three (3), consecutive months of all asset statements for all household members including but not limited to all account types listed in the Asset Section of this Info. Packet. For statements that are issued on a quarterly basis, the most recent quarterly statement should be submitted. Explanation of deposits (Maloney Properties to provide form) for all asset accounts including all unexplained deposits*;
6. Signed and notarized affidavit disclosing the amount of cash on hand;
7. No Income Statements for adults in the household who do not receive income, signed by the adult claiming no income. The head of household must also sign and their signature needs to be notarized. Maloney Properties will provide this Statement;
8. Student status verification from learning institutions for household members 18+ and full/part-time students;
9. Verification of business ownership & 12-month period Profit/Loss statements of past & prospective earnings;
10. Verification of having a history of living together if household members are unrelated;
11. Verification of custody of a minor, of divorce decree, of real estate under sales agreement if applicable;
12. Other documents may also be requested by Maloney Properties at the time of the income certification.

**For each unclear deposits into bank/asset statements (cash deposits, transfers from persons outside of the household, etc.) households must explain the source and nature of each deposit.*

Proceed Letter

When a household is found income eligible Maloney Properties will issue a Proceed Letter outlining the next steps. Once certified and after receiving a Proceed Letter, the buyer will have 15 days to complete a private home inspection, review the inspection report, and enter into a Purchase and Sale Agreement (P&S) with the seller. Copies of the Private Home Inspection report and executed P&S must be provided to the Housing Division. The buyer will formally apply for a mortgage loan with their chosen lender and then the buyer and seller will agree to a mutually convenient closing date included in the P&S, which is normally 30-45 days after the P&S is executed. If the household is pursuing a Closing Cost Assistance Application with the City of Somerville, please be advised that a closing date should be identified in consultation with the City. If determined eligible for assistance, the City's assistance check can take up to 4 weeks to be generated, the check must be at hand at the time of closing. Final analysis of a household's documented need for closing cost assistance is not completed by the City until in receipt of the final Closing Disclosure.

What is the Inclusionary Housing Appeals Policy for Pre-Lottery Applications & Eligibility Determinations?

Pre-lottery determination of eligibility by Maloney Properties is based upon the following: 1) having a complete application; 2) having the appropriate household size for the particular Unit; 3) having the appropriate income that falls within the Unit's stated eligibility range, based on what households self-report for income in the application. Maloney Properties has adopted the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) 24 CFR 5.609 Part 5 definition of "Annual Income" which anticipates gross income, including income from assets, over the next 12 months. Staff annualize what households self-report as their monthly income, and compare that against the income eligibility range the Unit is in. It is the applicant's responsibility to disclose accurate information and to complete the entire application before the deadline. If any errors were made which affected the applicant's eligibility to participate in the lottery, the applicant has five (5) business days from the date of an email/eight (8) business days from the date of a letter regarding ineligibility to correct the error/discrepancy with Maloney Properties by replying to the email/letter. The correction must include specific terms (for example, inclusion of income sources no longer received, forgotten household members, questions left blank or assumptions made in the calculation). Households can also make the correction by providing an updated application with the changes initialed and dated. Households that submit an application within 5 days of the deadline will not have the ability to correct the error/discrepancy and will not be prompted by the City via email or letter.

Post lottery/income certification determination: A household deemed ineligible upon the completion of the income certification process has the right to appeal the income¹ determination. To initiate the appeals process, the **applicant must send a written Appeal Request to Maloney Properties within one week of receipt of the ineligibility determination.** A written request includes one sent by email. In this written request to the Director of the Housing Division, the household must identify in specific terms (for example, inclusion of an income source no longer received, or assumptions made in the calculation) what about the determination is being appealed. If a household needs more time to identify in specific terms what about the determination is being appealed, the household must identify good cause for additional time, and still must send a notice of intent to submit a written appeal request within one week of the receipt of the ineligibility determination.

While it is the responsibility of the household to provide Maloney Properties with all of their current income documents and to disclose all reasonably anticipated income within the next twelve (12) months upfront during the initial certification process, if there are other documents the household wishes to supply that are new, that provide clarifying information, or are unanticipated/unexpected, the household should state such in its written appeal, and either include the additional documents in the appeal request, or provide a timeline within which such documents can be provided. It is within the discretion of Maloney Properties whether to

¹ The City has adopted the Part 5 definition of "Annual Income" under 24 CFR 5.609 for the Inclusionary Zoning Program.

accept/wait for additional documents; however, the documents should be provided without any unreasonable delay, with time being of the essence. Maloney Properties will consider the appeal request and any new information or documentation provided and make a determination.

The household will be notified in writing by Maloney Properties regarding the outcome of the appeals determination, including the reasons and supporting facts and documents relied upon. Such determination shall be made within ten (10) business days of receipt of complete appeal documents, and if such determination cannot be made within ten (10) business days, Maloney Properties will provide a reason why additional time is needed, along with an estimate as to how much additional time is needed.

While an appeal is pending, Maloney Properties may proceed with income certifications of the next person(s) on the wait list but not to the point where the appealing applicant would be denied the opportunity to rent or purchase the subject unit (if the appeal were to be decided in his/her favor). The following agencies may be able to provide (free) assistance with the applicant's appeal:

Cambridge and Somerville Legal Services (CASLS)

60 Gore Street, Suite 203, Cambridge, MA 02141 / (617) 603-2700

Community Action Agency of Somerville (CAAS)

66-70 Union Square, Suite 104, Somerville, MA 02143 / (617) 623-7370

City of Somerville Office of Housing Stability (OHS), Director Ellen Shachter

50 Evergreen Avenue, 1st floor, Somerville MA 02145 / 617-625-6600 x2580

A copy of this appeal process, including the name, mailing address, and email address of Maloney Properties, shall be provided to the applicant with Maloney Properties written communication of its initial denial of income eligibility.

DAT ENPÒTAN		
	Dat ak lè	Lokal
REYINYON ENFÒMASYON	Mèkredi 10 desanm 2025 a 12h00 Mèkredi 17 desanm 2025 a 18h00	https://maloneyproperties.zoom.us/j/81791942922?pwd=jNFwVfX0jtzgxvJJ7aURFMKR5BFSk7.1 Kòd reyinyon an : 817 9194 2922 Mòdpas la : 532437
DAT LIMIT POU DEMANN YO	Mèkredi 24 desanm 2025	Ou dwe fin ranpli ak soumèt demann ou an avan 5è nan apremidi bay Maloney Properties LLC, ATTN: Mia Residences Lottery, 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481 oubyen voye l pa imèl bay : MiaResidences@MaloneyProperties.com
TIRAJ OSÒ	Tipikman li fèt ant 2 ak 4 semèn aprè dat limit demann nan.	Nou pral voye detay sou tiraj osò a bay tout demandè yo pa imèl yon fwa Maloney Properties fin chwazi yon dat pou li
<i>Nou p ap aksepte demann ki pa konplè, ki anreta oubyen si nou soumèt dokiman yo grenn pa grenn. Si w voye demann ou bay yon lòt imèl oswa pa telekòpi, nou p ap ka aksepte l.</i>		

If preference documentation is not provided with your complete application or is not current, applicants will not receive a preference.

Pwochèn etap yo (aprè tiraj osò)

Se sèlman fanmi nimewo 1 ki pral avanse nan pwochèn etap yo

- Dokiman sètifikasyon revni yo ki soumèt nan delè yon semèn aprè notifikasyon an, epi yon revizyon aprè
- Voye lèt la bay yon fanmi ki elijib
- Ensepeksyon prive pou apatman an aprè de (2) semèn
- Acha ak vant siyen aprè de (2) semèn
- Jwenn yon ipotèk
- Fèmti a nan anviwon 45 jou
- Dat previ pou yo antre nan kay la : fevriye 2026 (ki depann de finalizasyon)

Questions regarding applications may be directed to:

MiaResidences@MaloneyProperties.com OR

(617) 531-7123 Ext 744 | US Relay 711

Please keep this Information Packet as you may have questions moving forward.

THE INFORMATION PACKET ENDS HERE

DEMANN ANVAN TIRAJ OSÒ A POU MIA RESIDENCES

NON CHÈF MENAJ/KAY LA

Senk (5) Inite Kay Enklizif pou achte

Inite no. 1	Tay inite yo	Sipèfisi estime	AMI	Espas pou pakin	Pri dacha a	Kantite minimòm de peman inisyala (3%)	Frè mansyèl estime pou peye pou apatman an	Minimòm Familyal Minimòm	kantite konstwi pou moun ki gen mobilite redwi
107	1 chanm	634	51% - 80%	Non	\$210,581	\$6,317	\$96.98	1	-
307	2 chanm	771	51% - 80%	Non	\$254,041	\$7,621	\$117.00	2	-
103	1 chanm	634	81% - 110%	Non	\$309,622	\$9,289	\$142.60	1	1
108	1 chanm	652	81% - 110%	Non	\$309,622	\$9,289	\$142.60	1	-
204	2 chanm	865	111% - 140%	Non	\$473,819	\$14,214	\$218.22	2	-

*Se asosyasyon apatman an ki tabli frè apatman an epi yo gen dwa chanje aprè premyè ane a sou baz ogmantasyon kou yo nan bidjè asosyasyon apatman an. Rele Depatman Evalyasyon an nan (617) 625-6600 ekstansyon 3100 pou konekte ak pou aprann plis konsènan egzonerasyon rezidansyèl yo oubyen konsilte <https://www.somervillema.gov/sites/default/files/residential-exemption-application.pdf>

Limit revni maksimòm

(fikse pa HUD + baze sou kantite moun nan kay la + AMI)

Kantite moun ki nan kay la	51%-80% AMI	81%-110% AMI	111%-140% AMI
1	\$57,901-\$92,650	\$92,651 - \$127,358	\$127,359 - \$162,092
2	\$66,201-\$105,850	\$105,851 - \$145,552	\$145,553 - \$185,248
3	\$74,451-\$119,100	\$119,101 - \$163,746	\$163,747 - \$208,404
4	\$82,701-\$132,300	\$132,301 - \$181,940	\$181,941 - \$231,560
5	\$89,351-\$142,900	\$142,901 - \$196,495	\$196,496 - \$250,085
6	\$95,951-\$153,500	\$153,501 - \$211,050	\$211,051 - \$268,610

*Revni medyan rejyonal 2025 pou Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA (Rejyon estatistik metwopolitèn)

ENSTRIKSYON POU FÒMILÈ DEMANN ANVAN TIRAJ OSÒ A

Fòmilè demann anvan tiraj osò yo dwe soumèt bay Maloney Properties atravè youn nan metòd sa yo anvan :

- Depoze an pèsòn oswa voye pa lapòs bay Maloney Properties LLC ATTN: Mia Residences Lottery, 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481 (nou dwe resevwa l anvan dat limit la ki endike pi ba a - se pa kachè postal la sèlman ki dwe fèt anvan dat la) ; OSWA
- Voe pa imèl bay : MiaResidences@MaloneyProperties.com

Pwogram Lòjman Enklizif Vil Somerville

Nou p ap aksepte demann ki voye nan yon lòt adrès ke MiaResidences@MaloneyProperties.com. Si w voye chak dokiman grenn pa grenn oubyen si w pran kapti ekran dokiman w yo, nou p ap aksepte yo.

- 1) Pa kite okenn kesyon vid san repons. Si kesyon an pa aplikab, tanpri ekri N/A ;
- 2) Asire w ke tout adilt yo siyen dènyè paj la ;
- 3) Si w bezwen espas adisyonèl pou bay repons ou, tanpri atache yon oswa plizyè fich adisyonèl.

Se responsablite menaj/fanmi an pou asire ke demann yo konplè lè yo fin soumèt yo. Si w ap soumèt yon demann, pa kontakte Divizyon Lòjman an pou mande akize resepsyon. Ou pral resevwa yon notifikasyon pa imèl nan men Maloney Properties pou konfime ke yo resevwa demann ou.

Maloney Properties pral konfime resepsyon ak eta demann ou yon fwa nou fin trete l nan lòd resepsyon demann yo. **PA SOUMÈT PLIZYÈ DEMANN NI TOU PA SOUMÈT DEMANN OU PLIZYÈ FWA.**

DAT LIMIT POU DEMANN NAN : Mèkredi 24 desanm 2025 anvan 17h00

SEKSYON A : ENFÒMASYON SOU MENAJ LA

Tanpri bay enfòmasyon kontak swivan yo pou Chèf Fanmi an :

Non chèf fanmi an :
Adrès aktyèl ou :
Adrès postal ou :
Nimewo telefòn prensipal : (_____) _____ Nimewo telefòn altènatif : (_____) _____
Adrès imèl :

Ranpli ak bay enfòmasyon sa yo pou chak manm nan fanmi an ki konte vin viv nan aptaman an :

Non manm nan	Relasyon li avèk chèf menaj/kay la	Laj	Èske moun sa a se yon etidyan aplentan oswa èske li pral yon etidyan aplentan nan pwochen 12 mwa yo ? WI/NON
	Chèf menaj/kay la		

1. Èske gen yon manm nan fanmi an ki pral nan twazyèm trimès gwosès oubyen ki pral akouche anvan dat tiraj osò a ?

Wi Non

Tanpri note byen : Si wi, timoun sa a ki pòko fèt la dwe enkli kòm yon manm nan fanmi an nan tablo pi wo a, epi ou dwe mete yon verifikasyon doktè ki afime ke madanm nan nan twazyèm trimès gwosès li a nan moman sètifikasyon revni an.

2. Èske gen yon manm nan fanmi an ki nan tablo pi wo a ki marye legalman ak yon lòt moun ki pa enkli nan demann sa a ?

Wi Non

Si « Wi », ekri non ak adrès moun nan epi esplike sityasyon matrimonyal aktyèl ou pi ba a. Selon repons lan ou gen dwa oblije enkli moun sa a kòm yon manm nan fanmi an nan objektif demann sa a :

3. Èske gen yon manm nan fanmi an ki gen yon kont an bank an komen, ki gen pwopriyete oubyen yon enterè komen nan Byen Imobilye (kit se Ozetazini oubyen aletranje) ak yon moun ki pa konsidere kòm yon manm nan fanmi an ? Wi Non

Si « Wi », enkli byen sa yo nan tablo byen yo ki afiche nan seksyon « Enfòmasyon sou byen yo ». Nou pral pale sou sa a avè w si w seleksyone nan tiraj osò a. Ekri tout non ki parèt sou byen komen an epi dekri relasyon moun sa yo ansanm ak manm nan fanmi an :

Mwen sètifye ke kantite moun total nan fanmi m nan se :

SEKSYON B : ENFÒMASYON JENERAL

1. Nan ki lang ou ta renmen Divizyon Lòjman an kominike avè w ?

Nou ka founi sèvis entèpretasyon nan lang nepali, pòtigè, panyòl, kreyòl ayisyen ak chinwa (mandaren ak kantonè)

2. Èske w bezwen yon amènajman rezònab ak/oswa yon inite ADA ? Oui Non

Si wi, soumèt yon verifikasyon de bezwen sa a nan men founisè swen sante w **anvan** dat limit demann nan.

Tanpri dekri bezwen amènajman rezònab ke w genyen :

3. Èske gen yon manm nan menaj/fanmi an k ap viv oswa travay apentan (omwen 20èdtan pa semèn) nan Somerville ? Wi Non

4. Èske chèf menaj/kay la se yon etidyan apentan oswa li enskri pou l kòmanse yon etid apentan

nan pwochen trimès la ?

Wi Non

Tanpri note byen : Toulede chèf menaj yo pa kapab etidyan aplentan ; Demandè yo dwe founi yon verifikasyon ki sòti dirèk nan etablisman an.

5. Èske gen yon manm nan fanmi w k ap travay pou Vil Somerville la ? Wi Non

Pa gen okenn preferans nan tiraj osò a pou w menm si ou menm oubyen yon manm nan fanmi w ap travay pou Vil Somerville la. Nou jis mande w pataje enfòmasyon sa yo sèlman.

6. Kòman ou te aprann de òpòtinite sa a ? Listserv pou kay abòdab Sit wèb vil la Yon flyèz
 Papye journal Fanmi/zanmi Rezo sosyal Rechèch entènèt Lòt :

7. Èske w ta renmen pou adrès imèl ou enkli nan Listserv Lòjman Enklizif la pou w ka resevwa notifikasyon konsènan opòtinite pou lokasyon an acha kay abòdab fiti atravè Pwogram Lòjman Enklizif Vil Somerville la ? Wi Non

Tanpri kwoche « Non » pou kesyon pi wo a si w deja konn ap resevwa avi pa imèl

Kesyon sa yo opsyonèl epi ou pa oblije reponn yo pou w patisipe nan tiraj osò a :

Èske w gen yon machin ? Wi Non

Tanpri note byen ke imèb la gen yon pakin nan garaj FCFS la pou yon pri \$200 chak mwa. Anplis sa a, gen kote pou pakin machin ou bò lari a.

Èske w bezwen yon pèmi pakin rezidansyèl ? Wi Non

Si w te reponn wi ak toulede kesyon pi wo yo, tanpri esplike poukis ou bezwen yon pèmi pakin rezidansyèl.

Ki gwoup etnik chèf menaj/kay la ? Ispanik/Latino Pa Ispanik/Latino

Ki ras chèf menaj/kay la oswa ko-chèf menaj/kay la ? Tanpri kwoche tout repons ki aplike yo :

Afwo-Ameriken Endijèn kontinan ameriken an / endijèn Alaska

Azyatik Mwayèn Oryan/Afriken Dinò

Endijèn Awayi/Yon lòt zile nan Oseyan Pasifik la Blan Nwa

Mawon De (2) oswa plizyè ras

Lòt :

Ki peyi orijin chèf menaj/fanmi an oswa ko-chèf menaj/fanmi an (kesyon sa a fakiltatif) ? :

(Kontinye sou pwochen paj la)

SEKSYON C : REVNI AK BYEN

Enfòmasyon sou revni – Ekri tout revni tankou Peman pa èdtan, Salè, Poubwa, revni endepandan, Antrèd/Avantaj TAFDC, Sekirite Sosyal, TANF, SSI, Pansyon, Reminerasyon pou Andikap, Reminerasyon pou Chomaj, Pansyon alimantè, Pansyon pou sipòte timoun, Peman militè, Pansyon, Avantaj pou lamò, Travay sezonyè/djòb ak evènman inik, elatriye.

Konsidere epi endike tout chanjman nan revni menaj ou a antisipe genyen pandan pwochen 12 mwa yo paske sa a gen dwa gen yon enpak sou elijibilite w sou baz revni w. Si w pa fin asire, ou ta dwe pale ak Resous Imen/Manadjè Biwo a/Reprezantan Sendika a konsènan yon ogmantasyon, boni, lè anplis, chanjman nan orè travay ou, Ajisteman pou Kou Lavi a (COLAS), elatriye ke w pa t antisipe.

Manm menaj/fanmi an	Sous revni an (Ajoute anplwayè/kontra a)	Revni brit anyèl
	Non anplwayè a	
	Anpwla endepandan (Non/kontra) :	
	Sipò pou timoun	
	Sipò pou timoun	
	Sipò pou timoun	
	SS(DI)/TAFDC	

	SS(D)I/TAFDC	
	SS(D)I/TAFDC	
	SS(D)I/TAFDC	
	Asirans chomaj	
	Asirans chomaj	
	Asirans chomaj	
	Pansyon	
	Pansyon	
	Pansyon	
	Lòt	
	Lòt	
	Lòt	
	Enterè sou byen w	
	Enterè sou byen w	
	Enterè sou byen w	
Revni brit anyèl total pou tout menaj la :		

1) Dekri tout chanjman antisipe nan revni w pandan pwochen 12 mwa yo** (travay sezònyè, chanjman nan orè travay, ogmantasyon, boni, pèt travay, chanjman pòs travay, pwomosyon, ajisteman pou kou devi a, elatriye). Pou chak chanjman, esplike chak chanjman de fason nimerik epi dat antisipe a. Atache yon fèy anplis si nesèsè. Si w pa divilge yon chanjman antisipe nan revni w, sa a gen dwa gen yon enpak sou elijibilite w sou baz revni w nan moman sètifikasyon revni w. Atachi fèy adisyonèl si nesèsè.

**Ou dwe reponn kesyon sa a pou demann ou konsidere kòm konplè. Si w pa antisipe okenn chanjman nan revni w, ou ka ekri N/A

Enfòmasyon sou byen yo - Dekri byen tout manm menaj/fanmi an pi ba a. Enkli tout kont bankè w ye (epay ak kouran), asirans lavi, aksyon finansye, bon trezò, kont retrèt, kont epay pou etid inivèsitè, byen imobilye, kriptomonnen (Bitcoin...), aplikasyon lajan (PayPal, Venmo elatriye), kit se Ozetazini oubyen aletranje, elatriye.

Demandè yo dwe divilge tout kont an komen yo genyen avèk yon konjwen/manm fanmi/menaj la ki absan.

Atache paj adisyonèl si nesesè

Manm menaj/fanmi an	Tip aktif la (kont kouran, kont retrèt...) ak nimewo kont lan	Non etablisman finansyè a	Valè byen an aktyèlman
Montan total de byen sou restriksyon (IRA, 401(k) 403(b), elatriye.) :			
Montan total pou tout byen menaj/fanmi an :			
1) Èske yon manm nan fanmi an gen aktif oubyen kont nan yon lòt peyi ? Wi Non <i>Si wi, bay enfòmasyon sou aktif sa yo nan tablo pi wo a</i>			
2) Èske gen yon moun nan fanmi an ki gen byen imobilye oubyen yon enterè komen nan yon byen aktif aletranje, oubyen nan nenpòt lòt peyi ? <input type="checkbox"/> Wi Non Si Wi, bay adrès la : _____ <i>Tanpri bay non moun nan, etablisman finansyè a, nimewo kont yo ak adrès pou tout kont ak/oubyen pwopriyete kolektif</i>			
3) Èske gen yon moun nan fanmi w ki konte resevwa yon kado finansye nan men yon moun ki andeyò fanmi an, tankou pou ede ak peman premye vèsman pou kay la ? Wi Non <i>Si wi, bay kantite oupanse ou pral resevwa a : \$ _____</i>			
4) Ki montan total ou oblije peye pou premye vèsman pou kay la ? \$ _____			
5) Èske w vann, transfere oubyen fè kado nenpòt byen fizik oubyen aktif finansyè pandan dènye twa (3) zan yo nan peyi Etazini osinon aletranje ? Wi Non <i>Si wi, bay kantite a ak dat vant/transfè a : _____</i>			

Fanmi yo pral oblije bay twa (3) mwa atestasyon pi resan konsekitif pou tout kont yo genyen (ansanm ak tout paj yo, menm si gen paj blanch)/istorik tranzaksyon. Tout depo ki fèt nan kont ki pa ka verifye pral konte kòm revni.

SEKSYON D : PREFERANS

Èske yon manm nan menaj/fanmi an ap viv Somerville ? Wi Non

Èske yon manm nan fanmi w oswa yon moun ki rete lakay ou ap travay apentan (20+ èdtan pa semèn) nan vil Somerville ? Wi Non

Ou pral oblije pase yon verifikasyon nan moman sètifikasyon revni pa w epi li dwe ajou (nan dènye 30 jou yo) anvan dat limit pou soumèt demann yo. Pi ba a w ap wè dokiman ki akseptab pou w ka resevwa yon preferans nan Somerville.

Nou pral akòde preferans pou menaj/fanmi ki founi yon verifikasyon aktyèl (ki fèt nan 30 jou anvan soumisyon *demann nan*) ki montre y ap viv oswa travay apentan fizikman nan vil Somerville (20

èdtan pa semèn). Verifikasyon (tankou fakti, kontra lokasyon, elatriye) **dwe konplè epi tout paj yo dwe la.**

Prèz rezidans gen dwa gen ladan :

- Yon kontra lokasyon aktyèl ki siyen ; **OUBYEN**
- Yon lèt notarye nan men yon pwopriyetè ki konfime ke l posede kay la epi ke demandè a se yon lokatè nan kay la ; **OUBYEN**
- Yon fakti dlo, kouran, gaz, elatriye avèk yon dat aktyèl. Pa itilize dat fakti a dwe peye a ; **OSWA**
- Atestasyon kont anbank/kat kredi/fakti televizyon ak yon adrès Somerville sou li epi ak yon dat atestasyon aktyèl ; **OUBYEN**
- Yon kat elektoral ki montre ke w enskri pandan dènye 30 jou yo.

Prèz anplwa nan vil Somerville gen dwa enkli :

- Yon lèt ki siyen epi ki gen dat sou li nan men anplwayè a sou antèt konpayi a ki gen ladan l adrès Somerville kote w ap travay la **AK** kantite èdtan ou konn ap travay chak semèn nan vil Somerville ; **OUBYEN**
- Yon fich peman aktyèl ki montre adrès Somerville kote w ap travay la **AK** kantite èdtan ou konn ap travay chak peryòd peman.

Menm si ou se pwopriyetè yon biznis ki lokalize nan Somerville, *sa pa vle di* ke w ap travay nan menm adrès kote biznis lan anrejistre. Mèt biznis yo dwe founi yon verifikasyon ke yo se mèt biznis la, yon fakti resan ki konekte non pwopriyetè a ak adrès biznis ki nan Somerville la **EPI** yon fich peman resan ki endike kantite èdtan w te travay **OUBYEN** si fich peman yo pa disponib, yon afidavi notarye ki konfime kantite èdtan w ap travay chak semèn nan biznis Somerville la.

*Preferans pou moun k ap **travay nan Somerville** gen dwa pa akòde pou fanmi ki bay **yon espas ko-travay** kòm verifikasyon anplwa yo nan vil Somerville.*

(Kontinye sou pwochen paj la)

Pwogram Lòjman Enklizif Vil Somerville

SEKSYON E : SELEKSYON INITE A

Endike nan ki tiraj osò ou ta renmen enkli (yo), sou baz kantite moun ki genyen nan menaj/fanmi w epi egzijans revni yo (ou ka seleksyone plis pase yon tay inite). Tanpri note byen ke w dwe gen omwen yon moun nan chak chanm akouche sòf si ou gen yon andikap oubyen yon bezwen medikal pou yon chanm akouche adisyonèl ke w dwe pwouve ak yon dokiman aprè tiraj osò a. Si w di ke w gen yon bezwen medikal pou w jwenn yon chanm akouche anplis men w pa kapab bay yon dokiman pou pwouve sa a, yo pral mete dosye w anba nan tout Lis Tiraj Osò yo.

Inite ADA 103

1 chanm : _____

1 chanm : _____

2 chanm : _____

Inite a konstwi pou moun k
moun ki gen mobilite redwi -
2 moun o minimòm

i gen mobilite redwi - Inite a konstwi pou

SEKSYON F : LIS VERIFIKASYON DEMANN ANVAN TIRAJ OSÒ A**Èske w te fè tout bagay sa yo...**

1. Reponn ak tout kesyon yo san w pa t kite okenn espas vid ? Wi Non

2. Asire w ke tout granmoun ki fè pati fanmi an te siyen demann nan ? Wi Non

3. Divilge tout revni ak byen w nan Etazini epi aletranje ? Wi Non

Si w reponn Non, enkli byen sa yo nan Seksyon C de demann ou.

4. Enkli epi dekri chanjman ke w atann onivo revni w pandan pwochen 12 mwa yo ? Wi Non

Si w reponn Non, dekri tout chanjman antisipe nan revni w.

5. Èske w te bay yon lèt pre-apwobasyon pou yon ipotèk ? Wi Non

➤ Èske lèt pre-apwobasyon an se pou yon ipotèk 30 an ? Wi Non

➤ Èske lèt pre-apwobasyon an gen ladan yon to enterè oubyen yon gam to enterè ? Wi Non

➤ Èske lèt pre-apwobasyon an valab jiska dat tiraj osò a ? Wi Non

6. Èske w soumèt prèv ke w te asiste yon Kou pou Pwopriyete ki ap Achte Premye Kay pa yo ?

➤ Èske Kou sa a dispansè pa yon ajans ki afiche sou sit wèb CHAPA a ? Wi

Non (<https://www.chapa.org/housing-courses/homebuyer-education-agencies>)

➤ Èske w fin fè Kou a nan yon delè 3 zan aprè tiraj osò a ? Wi Non

Si w reponn « Non » ak nenpòt nan kesyon pi wo yo, your demann ou a pòko konplè.

Ou dwe soumèt yon lèt ki ajou ki gen tout enfòmasyon nou mande pi wo yo. Montre prestatè w la tout Seksyon sa yo : « **Deskripsyon Imèb la ak Deskripsyon Apatman an** » ; « **Kisa yon Pre-Apwobasyon Ipotèk gen ladan l ?** » ak « **Deskripsyon Restriksyon pou Kay Abòdab** » afenke yo gen tout enfòmasyon ki nesèsè pou ba w lèt ou a.

SEKSYON F : APÈL

Yon detèminasyon elijibilite w ke Maloney Properties fè anvan tiraj osò a baze sou bagay sa yo : 1) ou dwe gen yon demann konplè ; 2) ou gen kantite moun apwopriye nan fanmi w pou yon apatman byen detèminen ; 3) ou gen yon revni apwopriye ki nan limit elijibilite pou Apatman an, baze sou deklarasyon revni fanmi an nan demann nan. Divizyon Lòjman an te adopte definisyon « Revni anyèl » ke Depatman Lòjman ak Devlopman Iben Etazini an (HUD) 24 CFR 5.609 Pati 5 la te etabli a, ki antisipe revni total, ki pa enkli revni ki sòti nan aktif yo, pandan pwochen 12 mwa yo. Pèsonèl la miltipliye montan fanmi yo deklare pou revni mansyèl pa yo pa douz, epi nou konpare chif sa

a ak nivo revni elijibilite a pou Apatman an.

Se responsablite demandè a pou bay enfòmasyon ki korèk epi pou fin ranpli tout fòmilè demann nan anvan dat limit la. Si gen yon erè ki fèt ki afekte elijibilite demandè a pou patisipe nan tiraj osò a, demandè a gen senk (5) jou ouvrab apati dat imèl la / ywit (8) jou ouvrab apati dat yon lèt konsènan inelijibilite a pou korije erè a / move enfòmasyon an opòrtè de Divizyon Lòjman an nan reponn ak imèl la / lèt la. Koreksyon sa a dwe enkli tèms espesifik yo (pa egzanp, enklizyon sous revni ke nou pa resevwa ankò, manm nan fanmi an ke nou bliye mete nan demann nan, kesyon ke n te kite vid oubyen yon move kalkil nou te fè). Menaj yo gen dwa fè koreksyon an tou si yo founi yon demann ki mizajou ki gen chanjman yo avèk inisyal demandè a ak dat la.

SEKSYON G : NOTIFIKASYON

Tout enfòmasyon ou bay nan demann sa a pral konsidere kòm konfidansyèl pi biwo nou an pral itilize yo pou detèminen

elijibilite w pou opòtinite kay abòdab sa a nan kad Pwogram Kay Enklizif Vil la.

Demandè yo konprann ke, si yo seleksyone, Maloney Properties pral egzije yon verifikasyon revni ak byen ki konplè. Sa a vle di ke demandè yo, si yo seleksyone yo, dwe founi dokiman bay OSPCD ak plis verifikasyon pou tout enfòmasyon ki gen rapò ak revni w, aktif ou yo, ak manm ki nan fanmi an.

Demandè a sètifye ke tout enfòmasyon ki nan demann sa a vre epi presi selon pi bon konesans ak kwayans li. Mwen rekònet epi m bay konsantman mwen pou m pataje enfòmasyon konsènan menaj/fanmi m nan ansanm ak Biwo Estabilite Lòjman an, Depatman Lasante ak Sèvis Imen yo epi lòt Depatman Vil Somerville yo si gen bezwen. Mwen otorize Maloney Properties pou l kontakte Pati Tyè pou verifike ke m merite yon trètman preferansyèl parapò ak rezidans oubyen travay mwen nan vil Somerville epi pou detèminen nan ki kategori pou mete demann mwen an pou tiraj osò a.

Mwen te li epi m konprann egzijans demann yo ak dat limit yo jan yo dekri pi wo a. Mwen te resevwa liv enfòmasyon pou opòtinite sa a epi m revize tout bagay ki ladan l. Mwen sètifye sou pèn pèji ke tout enfòmasyon mwen te bay la vre epi korèk. Mwen konprann ke si m bay yon fo enfòmasyon oswa yon fo deklarasyon, yo gen dwa twouve m inelijib pou patisipe nan Pwogram Lòjman Enklizif Vil Somerville la.

_____	_____	_____
Ekri non chèf fanmi an	Siyati chèf fanmi an	Dat la
_____	_____	_____
Ekri non ko-chèf fanmi an	Siyati ko-chèf fanmi an	Dat la
_____	_____	_____
Ekri non lòt granmoun nan	Siyati lòt granmoun nan	Dat la
_____	_____	_____
Ekri non lòt granmoun nan	Siyati lòt granmoun nan	Dat la
_____	_____	_____
Ekri non lòt granmoun nan	Siyati lòt granmoun nan	Dat la